

Horari espectacles:
de dijous a dissabte a les 22 h
i diumenges a les 19 h
Preu per espectacle: 18 euros

Venda d'entrades a la taquilla de la sala,
Caixa Catalunya i Telentrada
Telèfon: 902 10 12 12
www.telentrada.com

**Sala Beckett/
Obrador Internacional
de Dramatúrgia**
Carrer Alegre de Dalt, 55 bis
08024 Barcelona
Telèfon: 93 284 53 12
Fax: 93 219 79 27
info@salabeckett.cat
www.salabeckett.cat

Metro: línia 4 (Joanic o Alfons X)
Autobusos més propers: 24, 31, 32, 39, 55,
74, 92, 114, 116
Parades de Bicicling més properes: plaça
Rovira, plaça Joanic, carrer Secretari Coloma
(entre carrers Providència i Legalitat) i carrer
Balcells (amb carrer Secretari Coloma)

Servei de bar i cafeteria: entrepans fets al
moment. Gaudeix de l'ambient de la Sala
Beckett.

La Companyia El Pont Flotant presenta

Com a pedres
— de Jesús Muñoz, Joan Collado i Pau Pons
— del 15 al 17/12/10

Exercicis d'amor
— d'Àlex Cantó, Jesús Muñoz, Joan Collado
i Pau Pons
— 18 i 19/12/10

L'Obrador de la Sala Beckett
Propers cursos

— Escriptura teatral (especialitzat)
El sexe a escena
amb Jordi Prat i Coll
del 10/1/11 al 28/3/11

— Escriptura teatral (especialitzat)
El diàleg dramàtic
amb Pere Riera
del 17 al 21/1/11

— Escriptura teatral (especialitzat)
Escriure com bojos
amb Carlos Be
del 18/1/11 al 17/2/11

— Escriptura teatral (iniciació)
Quines són les veritables normes?
amb Victoria Szpunberg
del 24/1/11 al 28/3/11

— Escriptura teatral (iniciació)
Aprendre dels millors
amb Esteve Soler
del 25/1/11 al 29/3/11

Umbral

— de Paco Zarzoso

del 02 al 05/12/10

El alma se serena

— de Lluïsa Cunillé i Paco Zarzoso

+ *Paco e Isabel*
(Sàtira breu sobre
la classe política valenciana)
del 09 al 12/12/10

Disseny: Enric Jardí

Sala subvencionada per:



Amb la col·laboració de:

MANNERS → 3



Sala Beckett
Obrador Internacional
de Dramatúrgia

Del 02 al 05/12/10

Umbral — de Paco Zarzoso

Fitxa artística

Text Paco Zarzoso
Direcció Markus Spröstem

Intèrprets Lola López i Paco Zarzoso

Espai escènic Damián Gonçalves
Disseny d'il·luminació Ximo Olcina
Espai sonor i música Miguel Alarcón
Saxofonista Havazás Kemence
Vestuari, maquillatge i perruqueria Josán Carbonell
Coreografia Amparo Fernández
Ajudant de direcció Fèlix Vilalta
Fotografia Jordi Pla
Imatge gràfica Josephine
Tècnic Juan Ramón Soriano
Regidora Sonia Cejudo
Prensa Sara Esteller
Ajudant de producció Ana Cusí
Producció Lydia García

Una producció de La Companyia Hongaresa de Teatre



Cinco historias en cinco espacios urbanos, entre privados y públicos, entre nocturnos y diurnos: un portal, un estudio fotográfico, un paso de cebra, un apartamento y la oficina de un matadero. Lo que crea unidad a estos cinco cuadros es el concepto de “umbral”, sobre todo referido al que se produce en la comunicación. Pero el umbral más constante es el que se da entre el trabajo y los sentimientos, en especial los amorosos, por ausencia de uno de ellos o de ambos.

Cada una de las cinco historias presenta una pareja cuyos miembros no pueden —o en algunos casos no quieren— anudar una relación amorosa, ya que rechazan la idea de trasponer el pequeño espacio que los separa.

Umbral, de Paco Zarzoso, obtuvo los premios Marqués de Bradomín y Enrique Llovet 1996 y ha sido representada con éxito en Buenos Aires y en Brasil. En Valencia, en 1997 se representó la versión catalana de la misma con el título de *L'altre*, dirigida por Carles Alfaro en una producción de Moma Teatre.

Del 09 al 12/12/10

El alma se serena — de Lluïsa Cunillé i Paco Zarzoso

Fitxa artística

Text Lluïsa Cunillé i Paco Zarzoso
Direcció Paco Zarzoso

Intèrprets Lola López, Pep Ricart i Begoña Tena

Espai escènic Damián Gonçalves
Disseny d'il·luminació Toni Sancho
Espai sonor i música Miguel Alarcón
Vestuari, maquillatge i perruqueria Josán Carbonell
Realització diadema Alicia Olcina
Ajudant de direcció Fèlix Vilalta
Fotografia Jordi Pla
Prensa i comunicació Candela Montesinos
Producció executiva Lydia García
Agraïments Ximo Olcina, José Luis Serrano, Pedro M. Segura, Deportes Roda i GAES Centro Auditivo Puerto Sagunto

Una producció de La Companyia Hongaresa de Teatre



El título de este espectáculo, *El alma se serena*, se inspira en la locución que se hacía en Televisión Española en los años sesenta para cerrar la emisión diaria. Después del último programa, una voz grave decía «el alma se serena», y luego se emitía música clásica, con la que, al parecer, se buscaba apaciguar o adormecer el alma de los españoles de la época.

El alma se serena se sitúa en la Valencia actual y tiene como protagonistas a una azafata con vértigo, un ejecutivo en paro y una relojera cabaretera. Ellos son los últimos habitantes de una finca a punto de ser derruida y que intentan salvar de la especulación inmobiliaria, entre ruidos de grúas, tracas y motores de fórmula 1.

En el transcurso de la comedia, y a medida que la situación se haga más desesperada, estos tres naufragos nos irán mostrando sus secretos y estrategias para resistir a las políticas de una ciudad que definitivamente ha dado la espalda a sus ciudadanos.

+ Paco e Isabel — de Begoña Tena i Paco Zarzoso

Aquest espectacle es representa immediatament després d'El alma se serena.

Text Begoña Tena i Paco Zarzoso
Direcció Paco Zarzoso
Intèrprets Pep Ricart i Begoña Tena
Durada 15 minuts

Teniendo como eco la tormentosa voz de Macbeth y su Lady, nuestro Presidente se debate entre el remordimiento y el ansia de poder, en un viaje hacia el horror, la angustia y el miedo miserable, aderezado con el santo cáliz, los sótanos del Vaticano, una esposa farmacéutica y bolsas del Mercadona. Una risa negra, pèrfida, que delata y apunta a la clase política valenciana, a sus miserias externas e internas.